

Ústav romanistiky



Filozofické fakulty
Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích

 **FRANCOUZSKÝ JAZYK A LITERATURA**

 **ITALSKÝ JAZYK A LITERATURA**

 **ŠPANĚLSKÝ JAZYK A LITERATURA**



ÚSTAV ROMANISTIKY SE PŘEDSTAVUJE ANEB FAKTA A ČÍSLA

- Katedra francouzského a španělského jazyka byla založena na Pedagogické fakultě JU v roce 1991
- V roce 1994 promují první absolventi
- V roce 2000 vyjíždějí první studenti do zahraničí prostřednictvím programu ERASMUS
- Od roku 2005 vydáváme odborný časopis *Echo des études romanes*
- V roce 2008 se stáváme součástí Filozofické fakulty JU a nabízíme výuku 3 hlavních románských jazyků (francouzština, italština, španělština)
- Od roku 2010 inovujeme výuku praktického jazyka v souladu s moderními trendy v rámci evropského projektu OPVK
- Náš tým tvoří 17 vyučujících, z toho 6 rodilých mluvčích
- Máme již více než 500 spokojených absolventů, z toho více než 300 využilo možnost absolvovat minimálně 1 semestr na partnerské univerzitě ve Francii, Belgii, Španělsku či v Itálii



PROČ STUDOVAT NA ÚSTAVU ROMANISTIKY?

- Garantujeme vysokou kvalitu výuky
- Využíváme moderní techniku a inovační technologie, např. interaktivní tabule či e-learning
- Nabízíme skvělé zázemí moderního kampusu - knihovna, menza, koleje
- Umožňujeme účast na vědeckých aktivitách Ústavu (organizace vědeckých konferencí)
- Spolupracujeme s prestižními domácími i zahraničními institucemi (zastupitelské úřady románských zemí)
- Rozvíjíme čilou mezinárodní spolupráci s více než dvaceti partnerskými univerzitami nejen z románských zemí
- Nabízíme unikátní možnosti získání dvojích diplomů
- Naši absolventi najdou zajímavé profesní uplatnění v soukromé sféře i ve veřejné správě



BAKALÁŘSKÉ STUDIJNÍ OBORY: JEDNO ČI DVOUOBOROVÉ (JAZYK A LITERATURA)

- Francouzský jazyk a literatura
- Italský jazyk / Italský jazyk a literatura
- Španělský jazyk a literatura



Obory nabízejí získání jazykových dovedností ve francouzském, španělském či italském jazyce na úrovni C1 SERR.

Zprostředkovávají znalosti lingvistiky a umožňují studentům prohloubit si znalost kulturních a společenských reálií daných zemí. V rámci literárních disciplín získají odborné kompetence v oblasti literární vědy, absolvováním předmětů administrativně-právního zaměření získají kompetence v oblasti aplikované jazykovědy a základní odborné znalosti práva.

Absolventi tak budou ovládat příslušné jazyky na úrovni C1 SERR. Naučí se kriticky pracovat s informacemi a efektivně při práci využívat moderní informační prostředky. Najdou tak přímé uplatnění především ve firmách zaměřených na mezinárodní spolupráci i ve státní správě jako asistent, samostatný referent či na nižších a středních řídicích pozicích.

Vedle přímého uplatnění získají absolventi základ pro navazující studium filologického typu a absolventi dvouoborových kombinací budou též moci pokračovat ve studiu učitelského typu.



BAKALÁŘSKÉ STUDIJNÍ OBORY: JEDNOOBOROVÉ (JAZYK PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD)

- **FJEMO - Francouzský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod** (Možnost dvojího diplomu)
- **SJEMO - Španělský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod**



Obory umožní získat studentům odborné jazykové kompetence v oblasti aplikované jazykovědy (francouzština jako hlavní jazyk úroveň C1 SERR, angličtina jako druhý jazyk úroveň B2 SERR a třetí cizí jazyk) a základní odborné znalosti práva a ekonomie tak, aby byli schopni na odpovídající úrovni komunikovat ve třech jazycích v oblasti evropského a mezinárodního obchodu.

Studenti oboru Francouzský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod navíc mohou využít možnosti získat dvojí diplom Jihočeské univerzity a Université Bretagne-Sud.

Studium poskytuje mezioborový vhled a základní znalosti nezbytné pro komerční praxi. Absolventi těchto oborů se budou moci uplatnit např. v obchodních společnostech či jako samostatní podnikatelé (překladaelé či tlumočníci), ale i ve státní správě či neziskovém sektoru, nebo pokračovat ve studiu v dalších typech navazujících magisterských programů stejného nebo podobného zaměření na vysokých školách v České republice i v zahraničí.



NAVAZUJÍCÍ MAGISTERSKÉ STUDIUM: JEDNOBOROVÉ (JAZYK A LITERATURA)

- **Francouzský jazyk** (Možnost dvojího diplomu)
- **Italský jazyk**
- **Španělský jazyk**

Cílem je poskytnout ucelené jazykovědné znalosti oborů. Podle zvolené specializace získá absolvent důkladnou literárněvědnou průpravu (především pokud jde o vývojové fáze románských literatur, dějiny překladu a dobovou i současnou recepci příslušných literatur v českém prostředí) nebo se bude úžeji profilovat v oblasti lingvistiky odborného jazyka (rozšíří si systémové znalosti o daných jazycích a získá znalosti z kontrastivní, textové či korpusové lingvistiky).

Studenti oboru Francouzský jazyk navíc mohou využít možnosti získat dvojí diplom Jihočeské univerzity a Université Paris Descartes.

Jednooborové magisterské studium poskytne absolventovi praktické jazykové dovednosti a znalosti reálií odpovídající úrovni C2 SERR. Díky této průpravě absolvent najde uplatnění všude tam,

kde zaměstnavatel z veřejného či soukromého sektoru požaduje vysokou úroveň jazykových znalostí, interkulturních kompetencí a samostatného, kritického a tvůrčího myšlení: překladatel, redaktor, pracovník sekcí zajišťujících styk s románským prostředím, public relations apod.

Důkladnější jazykovědná či literárněvědná teoretická průprava pak vytváří předpoklady pro pokračování ve studiu v doktorských programech.



NAVAZUJÍCÍ MAGISTERSKÉ STUDIUM: DVOUOBOROVÉ (UČITELSKÉ)

- **Učitelství FJ pro SŠ**
- **Učitelství IJ pro SŠ**
- **Učitelství ŠJ pro SŠ**

Cílem navazujícího učitelského magisterského studia je poskytnout absolventovi ucelené jazykovědné a literárněvědné znalosti oboru, rozvinout jeho jazykové a interkulturní kompetence a vzdělat jej v oblasti didaktiky studovaného oboru tak, aby získal plnou kvalifikaci k učitelství francouzského, španělského nebo italského jazyka na středních školách.

Studium poskytne absolventovi jazykové dovednosti odpovídající úrovni C2 SERR. Absolvent si rozšíří systémové znalosti o studovaných jazycích a v návaznosti na předměty absolvované v bakalářském stupni studia si prohloubí znalosti z oblasti historie příslušných literatur. Absolvent dále nabude podstatných znalostí a dovedností z didaktiky a metodiky, přičemž důraz je kladen na praktické aplikace didaktické teorie. Absolvent bude mít přehled o současných lingvo-didaktických tendencích a bude umět vytvářet učební materiály a kurikula pro svůj obor s ohledem na specifika výuky cizích jazyků na českých středních školách.

PARTNERSKÉ UNIVERZITY V ROMÁNSKÝCH ZEMÍCH

FRANCIE

- **Université Bretagne-Sud**, Lorient, odborná francouzština, francouzská literatura
- **Université Sorbonne Nouvelle**, Paris III, odborná francouzština, francouzská literatura
- **Université Paris-Sorbonne**, Paris IV, dějiny literatury, historie
- **Université Paris Descartes**, Paris V, francouzská a obecná lingvistika
- **Université Paris Est**, Créteil Val de Marne, Paris XII, odborná francouzština, francouzská literatura
- **Université de Bourgogne**, Dijon, francouzská literatura
- **Université de Franche-Comté**, Besançon, francouzská lingvistika a didaktika
- **Université de Lorraine**, Metz, lingvistika
- **Université Michel de Montaigne**, Bordeaux, francouzská lingvistika, historie

BELGIE

- **Université de Mons-Hainaut**, francouzská lingvistika a didaktika

ŠPANĚLSKO

- **Universidad Rey Juan Carlos**, Madrid, španělská lingvistika, odborná španělština
- **Universidad de Alcalá de Henares**, španělská lingvistika a literatura
- **Universidad de Cantabria**, Santander, španělská lingvistika a didaktika
- **Universidad de Vigo**, španělská lingvistika, překladatelství a tlumočnictví
- **Universidad de Granada**, didaktika, španělská literatura
- **Universidad de Alicante**, španělská lingvistika
- **Universidad de Valladolid**, španělská lingvistika a didaktika

ITÁLIE

- **Università della Tuscia**, Viterbo, historie, literární historie
- **Università Cattolica del Sacro Cuore**, Milano, lingvistika, filozofie jazyka
- **Università degli Studi di Padova**, lingvistika, literatura
- **Università degli Studi dell' Aquila**, lingvistika, literatura

DVOJÍ DIPLOMY:

- **Bc. diplom Jihočeské univerzity z oboru FJEMO**
+
Bc. diplom (Licence) Université de Bretagne-Sud
z oboru Langues étrangères appliquées

Tyto diplomy získá student, který absolvuje :

- dva první roky bakalářského studia na své domovské univerzitě (120 kreditů ECTS),
- třetí rok na partnerské univerzitě v Lorientu (60 kreditů ECTS),
- a splní podmínky k udělení těchto diplomů - dosažení minimálního vyžadovaného studijního průměru známek na francouzské straně a absolvování státních závěrečných zkoušek s obhajobou bakalářské práce na české straně.





■ **Mgr. diplom Jihočeské univerzity
z oboru Francouzský jazyk
+
Mgr. diplom (Master) z Université Paris Descartes
z oboru Linguistique et sémiologie générales**

Tyto diplomy získá student, který absolvuje:

- první rok navazujícího magisterského studia na své domovské univerzitě (60 kreditů ECTS),
- druhý rok na partnerské univerzitě v Paříži (60 kreditů ECTS),
- a splní podmínky k udělení těchto diplomů - dosažení minimálního vyžadovaného studijního průměru známek na francouzské straně a absolvování státních závěrečných zkoušek s obhajobou diplomové práce před smíšenou komisí na české straně.

VĚDECKÁ ČINNOST ČLENŮ ÚSTAVU

- AUROVÁ Miroslava (2010), *Slovosled ve španělštině, revize přístupů*. Jihočeská univerzita, České Budějovice.
- DRSKOVÁ Kateřina (2010), *České překlady francouzské literatury (1960-1969)*. Jihočeská univerzita, České Budějovice.
- PEŠEK Ondřej (2011), *Argumentativní konektory v současné francouzštině a češtině. Systémové srovnání a analýza okurenční response*. Acta Philologica Universitatis Bohemiae Meridionalis, České Budějovice.
- PEŠEK Ondřej (2007), *Enrichissement du lexique de l'ancien français: les emprunts au latin dans l'œuvre de Jean de Meun*. Masarykova univerzita, Brno.
- PETRŮ Ivo (2011), *Metody jazykového výkladu evropského práva*. Univerzita Karlova v Praze, Právnická fakulta, Praha.
- RADIMSKÁ Jitka a kol. (2011), *Ve znamení havranů. Knižní sbírka rodiny Eggenbergů na zámku v Českém Krumlově*. Bibliotheca viva 2, Jihočeská univerzita České Budějovice - Nová tiskárna Pelhřimov.
- RADIMSKÁ Jitka (2007), *Knihovna šlechtičny. Francouzské knihy Marie Ernestiny z Eggenbergu na zámku v Českém Krumlově*, Nová tiskárna Pelhřimov.
- RADIMSKÁ Jitka (2007), *Corneille na české scéně: Zapomenuté výročí: 1606-2006*, Jihočeská univerzita, České Budějovice.
- RADIMSKÝ Jan (2010), *Verbo-nominální predikát s kategoriálním slovesem*. Jihočeská univerzita, České Budějovice.
- RADIMSKÝ Jan (2006), *Les composés italiens actuels*. Cellule de recherche en linguistique, Paris.
- ŠTICHAUER Pavel (2009), *La produttività morfologica in diacronia: i suffissi -mento, -zione e -gione in italiano antico dal Duecento al Cinquecento*. Karolinum, Praha.



CO O NÁS ŘÍKAJÍ NAŠI ABSOLVENTI

Vladimír Hokr, absolvent 2000, starosta,
Nové Hradý

„Má studia byla pro rozvoj mé pracovní kariéry velmi důležitá, neboť mi nabídla výrazné rozšíření rozhledu nejen v oblasti francouzského jazyka. Znalosti získané během studia jsem později využíval jako průvodce v cestovním ruchu a nyní i v pozici starosty města Nové Hradý (navázání partnerství s francouzským městečkem Vaulx-Vraucourt).“

Lenka Jirsa Pavlátková, absolventka 2003,
asistenka v kabinetu eurokomisaře
Štefana Füleho, Brusel

„Studium romanistiky na Jihočeské univerzitě? Pro mne to byl jednoznačně krok správným směrem. Nehen, že mi odhalilo kouzlo francouzské literatury 17. století, ale prostřednictvím programu Erasmus mě také zavedlo na univerzitu Paris III – Sorbonne Nouvelle, kde jsem dostala příležitost proniknout mimo jiné do evropských studií, problematiky, která se po ukončení studií stala mým „denním chlebem.“

Petr Puffer, absolvent 2005, vedoucí
česko-španělské bilingvní sekce
na Biskupském gymnázium, České Budějovice
„Už během studií španělštiny na romanistice jsem pochopil, že být učitelem je jedno velké divadlo.“

Zbyněk Tábořský, absolvent 2008,
překladatel z francouzského a anglického
jazyka, Praha

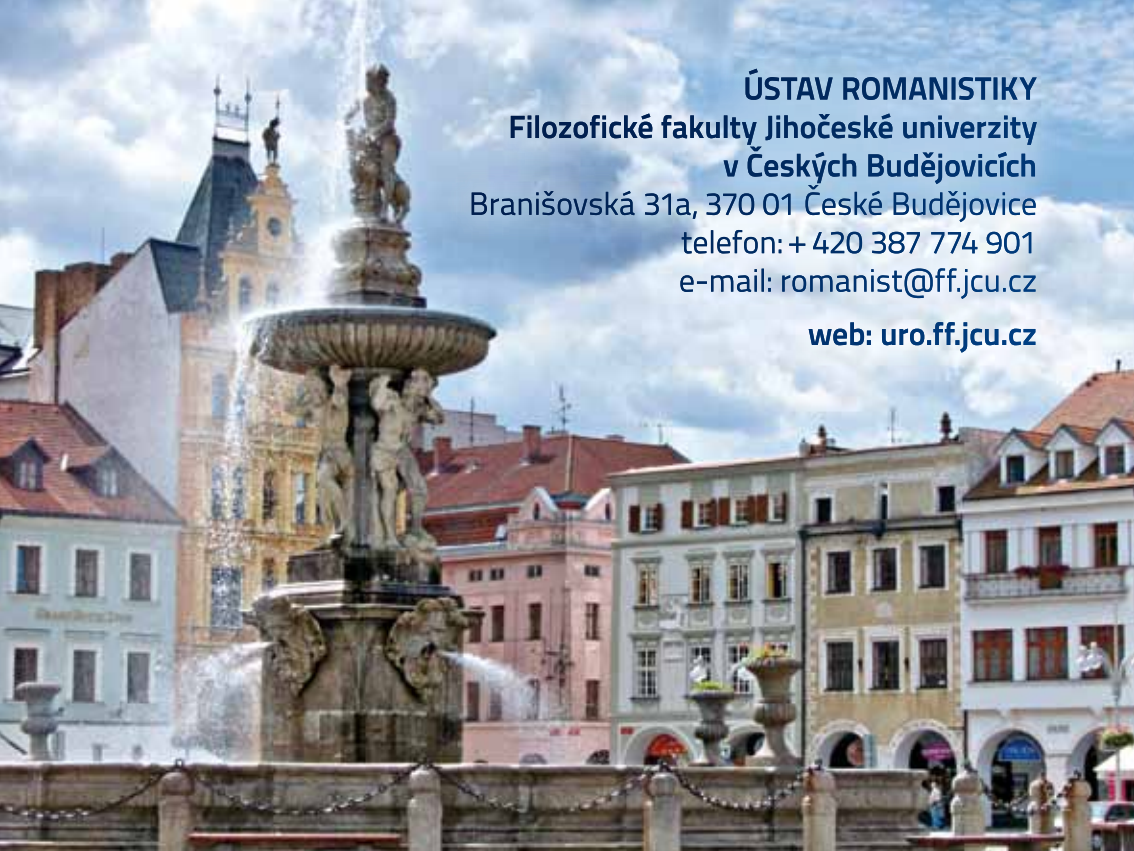
„I díky kvalitní jazykové a odborné přípravě zajišťované milým a přátelským kolektivem vyučujících Ústavu romanistiky patří dnes mezi odborníky mých překladů i Evropská komise a Evropský parlament.“

Hana Hutlová, absolventka 2011,
Senior Process executive ve společnosti
Infosys, zodpovědná za francouzskou
a italskou divizi Atlas Copco, Praha

„Díky studiu v Českých Budějovicích jsem schopna vést bez problémů odbornou komunikaci s dodavateli i se zákazníky, což oceňuje jak zaměstnavatel, tak samotní dodavatelé, kteří se sami kolikrát ptají, jestli jsem nestudovala přímo ve Francii.“

Marta Vacovská, absolventka 2012,
studentka doktorského studia,
vyučující francouzského a anglického
jazyka na gymnázium J. V. Jirsíka,
České Budějovice

„Studium francouzského jazyka jsem si vybrala ze zájmu o jazyk, literaturu a další atributy frankofonního prostředí. Znalosti získané kvalitní výukou na Ústavu romanistiky JU se nyní snažím přenést na středoškolské studenty s cílem vzbudit v nich zájem o kulturu, která po staletí ovlivňovala úroveň evropské civilizace. To mne zároveň podnítilo k dalšímu studiu.“



ÚSTAV ROMANISTIKY
Filozofické fakulty Jihočeské univerzity
v Českých Budějovicích
Branišovská 31a, 370 01 České Budějovice
telefon: + 420 387 774 901
e-mail: romanist@ff.jcu.cz
web: uro.ff.jcu.cz



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ